



Asamblea General

Distr. general
14 de mayo de 2002
Español
Original: inglés

Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales

Samoa Americana

Documento de trabajo presentado por la Secretaría*

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Información básica	1–3	3
II. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas	4–10	3
III. Presupuesto	11–16	5
IV. Economía	17–26	6
A. Generalidades	17–18	6
B. Agricultura y pesca	19–20	6
C. Turismo	21	7
D. Transporte y comunicaciones	22–25	7
E. Abastecimiento de agua, red de saneamiento y empresas de servicio público	26	8
V. Condiciones sociales	27–39	8
A. Mano de obra	27–30	8
B. Educación	31–35	9
C. Salud pública	36–37	9
D. Vivienda	38	10

* El documento fue presentado con retraso a los servicios de conferencias sin la explicación necesaria en virtud del párrafo 8 de la resolución 53/208 B de la Asamblea General, según el cual, si se produce un retraso, hay que explicar los motivos en una nota de pie de página.



E.	Delincuencia	39	10
VI.	Medio ambiente	40–42	10
VII.	Relaciones con organizaciones y agrupaciones internacionales	43–46	11
VIII.	Estatuto futuro del Territorio	47–51	11
A.	Posición del Gobierno del Territorio	47–48	11
B.	Posición de la Potencia administradora	49–50	11
C.	Examen por las Naciones Unidas	51	12

I. Información básica

1. Samoa Americana¹, está ubicada en el Pacífico meridional, aproximadamente a 3.700 kilómetros al suroeste de Hawai y a 4.350 kilómetros al nordeste de Australia. Está formada por siete islas (Tutuila, Aunuu, Ofu, Olosega, Tau, Swains y Rose) y varias islas de menor tamaño que pertenecen al archipiélago de Samoa. La superficie total del Territorio es de 197 kilómetros cuadrados y alrededor del 70% está cubierta de densos bosques. Tutuila, donde se encuentra Pago Pago, que es la capital, es la mayor de las islas, ocupa un 70% de la superficie total y en ella vive el 90% de la población.

2. Existe la creencia generalizada de que el archipiélago de Samoa se pobló hace aproximadamente 3.000 años con la llegada al Pacífico de emigrantes procedentes del Asia sudoriental. Los holandeses fueron los primeros europeos que llegaron a las islas en 1722. A comienzos del siglo XIX llegaron algunos colonos, seguidos por misioneros en 1830. A fines del siglo XIX se registró un período de inestabilidad debido a luchas internas entre los jefes y a enfrentamientos entre las Potencias coloniales de Alemania, Gran Bretaña y los Estados Unidos. Las escrituras de cesión de las islas a los Estados Unidos se aceptaron formalmente mediante una ley aprobada por el Congreso el 20 de febrero de 1929. En virtud de esa ley, se otorgaba a los habitantes nativos el estatuto de nacionales de los Estados Unidos y se establecía que Samoa Americana tendría un Gobierno en que los poderes militar, judicial y civil recaerían en una persona nombrada por el Presidente de los Estados Unidos. Dado que el interés de los Estados Unidos en la zona era principalmente militar, el Territorio se sometió a la jurisdicción de la Marina de los Estados Unidos. En virtud de una orden ejecutiva, en 1951 la autoridad sobre el Territorio se transfirió al Departamento del Interior.

3. Según datos del censo realizado en 2000 y publicado en febrero de 2002, proporcionados por la Potencia administradora, la población de Samoa americana es de 57.291 habitantes, de los que el 51,1% son hombres y el 48,9% mujeres. La tasa anual de crecimiento demográfico es del 2,64%. Desde 1990, la población ha aumentado en un 22,5%. Desde el punto de vista étnico, la población se desglosa en un 91,6% de nativos de Hawai y otras islas del Pacífico, (incluido el 88,2% de samoanos y el 2,8% de tonganos), el 2,8% de asiáticos y el 1,1% de caucásicos. En cuanto a la población nativa, el 56,7% nació en Samoa Americana, el 6,3% en

los Estados Unidos, y el 36,1% en otros países. El 90% de la población de edad igual o superior a 5 años habla samoano, idioma que guarda estrecha relación con el hawaiano y otros idiomas polinesios, e inglés; el 2,9 % de la población habla solamente inglés. La tasa de alfabetización es del 97%. La edad media de la población es de 21,3 años. La esperanza media de vida es de 75,32 años: 70,89 años para los hombres y 80,02 años para las mujeres. La tasa anual de natalidad es de 24,88 nacimientos por 1.000 habitantes y la tasa anual de mortalidad es de 4,31 fallecimientos por 1.000 habitantes. La tasa anual neta de migración es de 3,58 por 1.000 habitantes.

II. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas

4. Samoa Americana es un Territorio no autónomo bajo la administración de los Estados Unidos de América. La Constitución aprobada en 1960 fue revisada en 1967 y enmendada en 1970 y 1977. La Constitución de Samoa Americana sólo puede enmendarse o modificarse (previa aprobación del Secretario del Interior) mediante una ley del Congreso de los Estados Unidos. En 1978, el pueblo de Samoa Americana eligió por primera vez su propio Gobernador. En 1981, Samoa Americana eligió también, por votación directa, a un delegado sin derecho de voto ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos que, no obstante, puede votar en los comités. Las últimas elecciones se celebraron en noviembre de 2000.

5. Como Samoa Americana es un Territorio no incorporado y no organizado de los Estados Unidos, no todas las disposiciones de la Constitución de los Estados Unidos se aplican en Samoa Americana. Los residentes de Samoa Americana no son ciudadanos de los Estados Unidos; no pueden votar en las elecciones generales de los Estados Unidos, pero pueden participar en las elecciones primarias y en los grupos presidenciales. Son nacionales de los Estados Unidos que pueden entrar libremente en los Estados Unidos y trabajar o residir donde deseen. Samoa Americana tiene sus propias leyes de inmigración y la entrada de extranjeros en el Territorio no equivale a la entrada en los Estados Unidos (a diferencia de lo que ocurre en Guam, donde se aplican las leyes de inmigración de los Estados Unidos)².

6. La Constitución establece la separación de los poderes ejecutivo y legislativo y la existencia de un poder judicial independiente. Todos los samoanos mayores de 18 años tienen derecho de voto. El Poder Ejecutivo está formado por un Gobernador y un Vicegobernador elegidos por sufragio universal por un período de cuatro años. El Gobernador se ocupa de aplicar las leyes de Samoa Americana y de los Estados Unidos y tiene poder de veto sobre la legislación aprobada por el Fono. El Fono es una legislatura bicameral, formada por un Senado de 18 miembros elegidos por 14 consejos tradicionales tribales, y una Cámara de Representantes de 20 miembros, elegidos por voto popular. Únicamente los *matais* (jefes) pueden ser senadores. Los senadores son elegidos por un período de cuatro años y los miembros de la cámara de Representantes por un período de dos años. El Fono puede aprobar leyes sobre asuntos locales, siempre que no sean contrarias a las leyes de los Estados Unidos vigentes en el Territorio o a los tratados o acuerdos internacionales de los Estados Unidos.

7. La función principal del Gobierno consiste en administrar y distribuir los ingresos federales y las subvenciones de capital. El sistema comunal tradicional constituye la base de un Gobierno sólido en el que los dirigentes no sólo tienen la responsabilidad de preservar el orden social sino que también se ocupan del bienestar económico de la familia extensa. El Gobierno federal financia la mayoría de los gastos de mantenimiento de este sistema. Ello permite a los Estados Unidos acceder al Territorio, y utilizarlo con fines de defensa, entre otros. En 2000, el número de empleados del Gobierno ascendía a 5.002, es decir, el 29,9% de toda la población civil empleada mayor de 18 años³. El Gobierno también administra los sistemas de electricidad, abastecimiento de agua y alcantarillado por conducto de la Dirección de Energía Eléctrica de Samoa Americana.

8. El sistema judicial está formado por un Tribunal Superior, cuyo Presidente y jueces suplentes son nombrados por el Secretario del Interior, y por los tribunales locales de distrito y de aldeas cuyos jueces son nombrados por el Gobernador. El Presidente en ejercicio es el primer nativo de Samoa nombrado para ocupar ese puesto. El Tribunal Superior se divide en un tribunal de apelación, un tribunal sentenciador y un tribunal encargado de la tierra y los títulos. Dado que Samoa Americana no forma parte de un distrito o circuito judicial federal de los Estados Unidos, no existen

disposiciones legales para apelar las decisiones del Tribunal Superior. Las leyes de Samoa Americana están formuladas en forma idéntica a las leyes de los Estados Unidos, (“leyes espejo”) en las que todas las referencias a los Estados Unidos se sustituyen por referencias a Samoa Americana.

9. Durante el período que se examina, la cuestión de la aplicación de la jurisdicción federal de los Estados Unidos en el Territorio fue examinada ampliamente a nivel local y federal. La cuestión surgió en relación con la investigación de la fábrica de prendas de vestir Daewoosa Samoa y los casos de fraude al seguro de enfermedad. Los funcionarios federales aseguraron que el tribunal de distrito de Hawai era competente para conocer de los casos de infracción del código penal federal que se produzca en Samoa Americana. No obstante, la base jurídica de esa posición fue cuestionada por los acusados así como por las autoridades del Territorio (véase también el párrafo 30 *infra*). Las autoridades federales de los Estados Unidos publicaron un documento jurídico de 30 páginas que contenía argumentos en apoyo de esa posición. En enero de 2002, el Gobernador del Territorio expresó el temor de los dirigentes locales de que los planes para extender la competencia de tribunal federal de los Estados Unidos a Samoa Americana comiencen a erosionar la influencia de los jefes tradicionales y provoquen un debilitamiento de la autoridad tradicional de los jefes. Al mismo tiempo, el Gobernador señaló que se debía tener en cuenta la opinión pública antes de iniciar cualquier tipo de cambio. Además de los investigadores del FBI, desde fines de 2001, más de 20 auditores extranjeros han venido realizando auditorías para el Gobierno y varios de sus organismos, y preparando estados financieros pendientes desde 1998, como parte de la reforma fiscal en curso⁴.

10. Durante el período que se examina, la aplicación de las leyes federales en el Territorio fue un elemento central del proyecto de ley fiscal aprobado en el Territorio en agosto de 2001. La ley dejaría automáticamente sin efecto cualquier código fiscal federal, nuevo o futuro, que ocasionara perjuicios financieros al Gobierno de Samoa Americana. El proyecto de ley no es retroactivo. Afirma que la ley fiscal de Samoa Americana será el Código de Impuestos Internos de los Estados Unidos que existía del 31 de diciembre de 2000. Esta medida se introdujo para disminuir los efectos de la nueva reducción fiscal federal en las peticiones de devolución de impuestos locales. En particular, la ley federal de crédito fiscal por hijos se convirtió en un

tema de debate en el Territorio por parte de la administración y la población. Según los cambios introducidos en 2000 en la ley de crédito fiscal por hijos, las peticiones de devolución del impuesto por hijo a cargo debían atenderse parcialmente con cargo a las arcas del gobierno local. El Gobierno del Territorio señaló que sus obligaciones de pagar esas peticiones de devolución podían ser superiores a los impuestos recaudados. Según el Gobernador, cualquier nueva reforma impositiva federal debía analizarse en forma exhaustiva y ser adoptada por el Territorio disposición por disposición⁵.

III. Presupuesto

11. El presupuesto del Territorio está integrado principalmente por las donaciones federales de ayuda, las asignaciones federales anuales del Departamento del Interior y el ingreso generado localmente. Como se informaba en el documento de trabajo anterior (véase A/AC.109/2001/17, párrs. 24 a 31), el Gobierno de Samoa Americana ha experimentado repetidos problemas financieros debido a que su base fiscal y económica es limitada en comparación con los crecientes costos de los servicios públicos. Se han previsto medidas encaminadas a reducir el persistente déficit presupuestario, como la reducción del número de empleados del sector público, el aumento de los precios de los servicios públicos, y los planes para diversificar la economía.

12. La Comisión de Asesoramiento Económico sobre Samoa Americana, creada en 1998 con el mandato de asesorar al Presidente de los Estados Unidos por conducto del Secretario del Interior sobre el futuro económico de Samoa Americana, elaboró un informe en enero de 2002. Recomendaba la reducción del sector público y el desarrollo del sector privado como la principal fuerza impulsora de una economía de mercado autónoma. A comienzos de 2002, el Congreso asignó 4,3 millones de dólares para el programa de reforma de los sectores fiscales y administrativo del Territorio⁶.

13. Según el discurso sobre el estado del Territorio de 2002, por primera vez en 20 años, el Gobierno finalizó el ejercicio económico de 2001 sin déficit. El Gobernador informó de que si bien el proyecto de presupuesto de funcionamiento del Gobierno correspondiente a 2001 ascendía a 73 millones de dólares, los ingresos reales fueron de 77,2 millones de dólares, lo que arrojaba un superávit de 4,2 millones. El superávit se utilizó para hacer frente a los pagos del crédito adicional fiscal por hijos. Además, el Gobierno pudo amorti-

zar todas sus principales deudas, incluida la suma de 12 millones de dólares que debía al Gobierno federal con arreglo a la Ley federal de contribuciones de seguros (Seguridad Social). Según el Gobernador, la deuda se amortizó con cargo a los ingresos obtenidos de convenios extrajudiciales de liquidación del préstamo gubernamental del tabaco, y del pago por la empresa de seguros Affiliated Insurance de los daños causados por el huracán Val (1991). Al mismo tiempo, se espera que el Gobierno continúe su esfuerzo por reducir el gasto público. En su discurso sobre el estado del Territorio, el Gobernador señaló que en 2001, sólo el Fono excedió su presupuesto en 815,9 millones de dólares y el resto del Gobierno lo hizo en algo más de 1 millón de dólares⁷.

14. Durante la preparación del presupuesto de 2002, el Gobernador informó a la legislatura de que el proyecto de presupuesto para 2002 dejaría de incluir los ingresos previstos, aunque indicaría las cantidades propuestas, los ingresos reales del año precedente y la diferencia entre los dos. En septiembre de 2001, se aprobó el presupuesto correspondiente a 2002 por la suma de 212,9 millones de dólares, en comparación con 198,8 millones de dólares del año anterior. El período presupuestario se ha ampliado de 10 a 12 meses y refleja un aumento del 7%. Los principales fondos del presupuesto eran 60,6 millones de dólares de subvenciones federales, 64,3 millones de dólares de fondos de empresa, 23,1 millón de donaciones de ayuda; y 10,1 millones de los fondos para mejoras de capital. Se prevé que el total de ingresos locales sea de 54,78 millones de dólares. En marzo de 2002, el Senado aprobó un presupuesto complementario de 980.000 dólares para financiar sobre todo el funcionamiento del Gobierno y las devoluciones fiscales.

15. Entre las medidas para compensar el déficit presupuestario de 8 millones de dólares o en el ejercicio económico de 2002, el Fono aprobó, en septiembre de 2001, un proyecto de ley que cancelaba la exención del Gobierno de Samoa Americana de pagar impuestos indirectos sobre las mercancías importadas para su utilización en proyectos del Gobierno. Se cree que la medida permitirá recaudar casi 1 millón de dólares. Entre otras medidas cabe citar el aumento del mínimo imponible en las familias de bajo ingreso del 2% al 4%, lo que permitirá recaudar unos 3 millones de dólares; un impuesto del 10% sobre los ingresos brutos de la industria de las comunicaciones, que ayudará a recaudar 1,5 millones de dólares; un aumento de 10 centavos por

galón en el impuesto sobre la gasolina, que permitirá recaudar 600.000 dólares, y la creación de la Oficina de ingresos, tras la fusión de las oficinas de impuestos, aduanas y cuentas por cobrar, que elevará la recaudación de 400.000 a 500.000 dólares⁸.

16. Junto con la introducción de los nuevos impuestos y el aumento de la recaudación fiscal el Gobierno utiliza la exención fiscal como medio de apoyar la industria local. El Gobernador puede conceder exenciones parciales o totales de impuestos a las empresas locales si por lo menos el 75% como mínimo de sus empleados son residentes de Samoa Americana. Las principales empresas conserveras del Territorio, StarKist y Samoa Packing, han disfrutado de exenciones fiscales desde que comenzaron a operar hace 40 años. El Gobernador concedió a StarKist en 2000 una nueva exención fiscal de 10 años. Samoa Packing, que emplea unos 2.400 trabajadores, también ha solicitado una nueva exención⁹.

IV. Economía

A. Generalidades

17. En general, la actividad económica está estrechamente vinculada a los Estados Unidos. Casi el 93% de la economía de Samoa Americana depende de los gastos del Gobierno federal y la industria de las conservas, mientras que el 7% restante depende de una pequeña industria turística y algunas empresas que venden exclusivamente en el mercado local. Las perspectivas de desarrollo agrícola son limitadas debido a la reducida proporción de tierras cultivables. Los Estados Unidos son principal socio comercial de Samoa Americana, seguidos de Nueva Zelandia, Australia y Fiji. Las importaciones son principalmente alimentos (22%) y productos derivados del petróleo (17%), piezas de repuesto, materiales de construcción, productos textiles y prendas de vestir; el atún en conserva representa el 97% de las exportaciones¹⁰. En 2002, las importaciones aumentaron un 125% con respecto a los niveles del año anterior en las categorías principales de mercancías y en particular en las subcategorías de automóviles y equipo pesado¹¹.

18. La pesca del atún y las plantas de elaboración del atún son el eje del sector privado, siendo el atún en conserva la principal exportación que abastece el 20% del mercado de los Estados Unidos. Este sector da tra-

bajo a la tercera parte de la población. El Gobierno emplea otra tercera parte. Los intentos realizados por el Gobierno para desarrollar una economía más amplia y más diversificada se ven limitados por la lejanía de Samoa Americana, las dificultades de transporte y los devastadores huracanes, así como por la competencia de las islas vecinas, donde los salarios son más bajos, y de empresas mayores y más eficientes de los Estados Unidos.

B. Agricultura y pesca

19. La agricultura, la caza, la silvicultura y la pesca emplean menos del 3% de la población y proporcionan escasos excedentes para la exportación. Los cultivos más importantes son el taro, el coco, los plátanos, las naranjas, las papayas, las frutas del árbol del pan y los ñames.

20. Como se informaba en el documento de trabajo precedente (A/AC.109/2001/17, párrs. 37 a 40), el 90% de la economía del Territorio y una tercera parte de su población activa dependen de la industria pesquera. La industria conservera del atún de Samoa Americana es la cuarta del mundo. Durante el período que se examina, la atención del Gobierno y del sector comercial se concentró en torno a la Ley de expansión preferencial del comercio andino, que podría tener un fuerte impacto negativo en la industria del atún de Samoa Americana. Con arreglo a esta ley, los Estados Unidos, en su esfuerzo por combatir la producción y el tráfico de estupefacientes, concederían a los Estados andinos condiciones comerciales especiales, en particular la importación libre de impuestos de atún en conserva. Se consideró que la capacidad de los países andinos de abastecer a todo el mercado de los Estados Unidos constituía una amenaza para la industria pesquera local, que podría perder un número crucial de puestos de trabajo, 18 millones de dólares de ingresos de la industria conservera, 5 millones de dólares en servicios y 1,5 millones de dólares en salarios, y miles de dólares en ingresos fiscales. El representante de Samoa Americana ante la Cámara de Representantes promovió una enmienda a esta ley que limitaría las importaciones de conservas de atún libres de impuestos en los Estados Unidos¹².

C. Turismo

21. A pesar de los esfuerzos del Gobierno para fomentar el turismo, el sector sigue teniendo una importancia reducida. Samoa Americana tiene escasas infraestructura turística, pues sólo hay un hotel (propiedad del Estado en un 80%) y un total de 260 habitaciones entre las del hotel y los moteles en Tutuila y Mau'a. Según el Departamento del Interior, además de la necesidad de mejorar las instalaciones, la industria turística precisa de una mayor promoción, una mejora de la capacitación profesional y un mayor número de servicios de transporte aéreo internacional. Según el informe de la Comisión de Asesoramiento Económico, en 1997 llegaron al Territorio 4.514 turistas, bastantes menos que los 5.800 que llegaron en 1995. El informe ponía de relieve que el Territorio carecía de la infraestructura necesaria para responder a las demandas de una industria viable y en gran escala.

D. Transporte y comunicaciones

22. En Samoa Americana hay aproximadamente 150 kilómetros de carreteras pavimentadas y 200 kilómetros de carreteras secundarias. La red de carreteras de Samoa Americana se encuentra, por lo general, en mal estado debido a los efectos de los huracanes, la antigüedad de las carreteras y el mantenimiento insuficiente. La Junta Federal de Carreteras financia los proyectos de rehabilitación y construcción de carreteras. En julio de 2001, el Gobernador informó de que una donación por valor de 6,8 millones de dólares con cargo a los recursos de desarrollo rural de los Estados Unidos permitió al Gobierno construir carreteras de hormigón en muchos pueblos del Territorio durante los últimos tres años. En septiembre de 2001, el Gobierno pidió a la Junta Federal de Carreteras que consolidara una suma global de fondos federales (40 millones de dólares para la rehabilitación de vías y 15 millones de dólares para la protección de costas) para continuar las labores de rehabilitación de las carreteras del Territorio¹³.

23. El puerto de Pago Pago está concebido para operar en todas las condiciones meteorológicas y permite grandes calados. El muelle principal tiene una longitud de 1.000 pies, lo que permite estibar buques de hasta 32 pies de calado. El puerto de Pago Pago dispone de toda una serie de equipos e instalaciones y de un varadero de reparación de buques con un ferrocarril de uso

marítimo de 3.000 toneladas. Sin embargo, el estado general del puerto sigue deteriorándose como resultado de un mantenimiento insuficiente.

24. Existen sendos aeropuertos en Tutuila, Ofu, Olosega y Tau. El Aeropuerto Internacional de Pago Pago es propiedad del Gobierno del Territorio. Varias líneas aéreas que unen Samoa Americana con Hawai y el territorio continental de los Estados Unidos de América y otros países del Pacífico meridional, realizan vuelos regulares desde el Aeropuerto Internacional de Pago Pago. Hawaiian Air ofrece un servicio aéreo directo de Pago Pago a Honolulu. Polynesian Airlines, Air New Zealand y Air Pacific ofrecen servicios aéreos de carácter regional con Nueva Zelandia, Australia, Fiji, Vanuatu, Tonga, Nueva Caledonia, Tahití y las Islas Cook. La línea aérea nacional, Samoa Air, vuela a Tonga y otros destinos, y puede realizar vuelos fletados. Samoa Air tiene vuelos internos a las islas de Ofu, Olosega y Tau, y realiza varios vuelos diarios a Samoa. El tráfico aéreo con Samoa Americana sigue siendo muy denso. Solamente en Samoa se registraron 23.000 visitantes procedentes de Samoa Americana en los nueve primeros meses de 2001. Existen programas para ampliar los aeropuertos de Tutuila y Manau, los cuales cabe esperar que supongan un estímulo para la economía local. En agosto de 2001, el Congreso de los Estados Unidos aprobó la concesión de 5,9 millones de dólares para proyectos de ampliación de pistas de aterrizaje. El Aeropuerto Internacional de Pago Pago, en Tafuna, recibirá 4 millones de dólares y el aeropuerto de Fitiuta recibirá 1,9 millones de dólares. Tras los atentados terroristas del 11 de septiembre, se han concedido más de 16.000 dólares a Samoa Air en virtud de la Ley federal para la Seguridad en el Transporte Aéreo y la Estabilización de Sistemas¹⁴.

25. Mediante el enlace general de comunicaciones por satélite, se pueden hacer llamadas telefónicas directas desde Samoa Americana a la mayoría de los países del mundo. Hay varios proveedores de telefonía móvil. La Oficina de Comunicaciones del Gobierno de Samoa Americana ofrece servicios de acceso a Internet y a la World Wide Web. Según la Administración de Telecomunicaciones de Samoa Americana, es posible que el Territorio pase a formar parte de la zona de llamada nacional de los Estados Unidos, y que las llamadas desde el Territorio a América del Norte se consideren llamadas nacionales y no internacionales. Algunas compañías de los Estados Unidos que ofrecen servicios de llamadas de larga distancia han mostrado

cierta resistencia a la solicitud de prefijos nacionales hecha por la Administración de Telecomunicaciones de Samoa Americana. Se espera que se tome una decisión al respecto para el verano de 2002¹⁵.

E. Abastecimiento de agua, red de saneamiento y empresas de servicio público

26. La Junta de Energía de Samoa Americana (ASPA), que es un organismo autónomo público, ofrece servicios de abastecimiento de agua, y de eliminación de aguas residuales y residuos sólidos y suministro eléctrico en cinco de las siete islas. La ASPA abastece de agua potable al 90% del Territorio, mientras que el resto del abastecimiento se hace mediante redes extramunicipales. También le competen las tareas de restaurar, conservar y proteger el abastecimiento de agua cuando se produzcan interrupciones del servicio de carácter natural o causadas por el hombre. La capacidad diaria de la red de abastecimiento de agua es de 8 millones de galones diarios procedentes de aguas subterráneas y superficiales de gran calidad. La tarifa del agua es de 1,25 dólares por 1.000 galones. De acuerdo con el censo del año 2000, el 72,3% de las 10.052 viviendas utilizaban la red pública de abastecimiento de agua, y el 19,6% de las mismas utilizaban las redes extramunicipales. En julio de 2001, la ASPA recibió una donación/préstamo por valor de 2,2 millones de dólares del Servicio Público Rural del Departamento de Agricultura para instalar en Fagatogo y Pago Pago depuradoras que proporcionarían 1 millón de galones de agua más al día¹⁶.

V. Condiciones sociales

A. Mano de obra

27. El Territorio se caracteriza por tener un escaso ingreso per cápita y un índice de desempleo muy alto. El número total de trabajadores en Samoa Americana es de 17.664. Cerca de un tercio de la mano de obra está integrado por extranjeros, la mayor parte de los cuales proceden de Samoa. El mayor empleador es el Gobierno de Samoa Americana, que da trabajo a 4.282 empleados. Los ingresos per cápita del Territorio son de 4.357 dólares, y la tasa de desempleo es del 12%. De acuerdo con el censo del año 2000, los ingresos por familia se distribuían de la siguiente forma: 22,2% de las

familias ganaban entre 15.000 y 24.999 dólares; el 17% ganaban entre 5.000 y 9.999 dólares y el 16,4% ganaban entre 10.000 y 14.999 dólares. En 1999 había 34.745 personas que vivían por debajo del umbral de la pobreza, incluidas 5.072 familias con hijos menores de 18 años y 865 familias encabezadas por mujeres¹⁷.

28. Samoa Americana es uno de los dos Territorios de los Estados Unidos donde los empleadores están autorizados a pagar a los trabajadores una remuneración inferior al salario mínimo del territorio continental a fin de garantizar la compatibilidad con el costo de vida del lugar. Los salarios que se pagan en el Territorio no son establecidos por ley federal sino por recomendación de un comité especial del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, que examina las condiciones económicas cada dos años y establece el salario mínimo correspondiente a cada industria en virtud de la Ley sobre Normas de Trabajo Justas.

29. En junio de 2001, el Comité Especial de Industria revisó los salarios en el Territorio y exigió a las empresas de conservas que pusieran sus salarios mínimos al mismo nivel que el del territorio continental, salvo que presenten pruebas convincentes de que semejante acción provocaría una reducción considerable de empleos. Las principales empresas de conservas, StarKist Samoa y COS Samoa Packing, se opusieron a cualquier incremento de salarios. Se decidió aumentar el salario mínimo en una media del 2% del siguiente modo: para octubre de 2001, los empleados gubernamentales hasta 2,73 dólares por hora; en la industria de las conservas pesqueras hasta 3,26 dólares por hora y para trabajos relacionados con la actividad naviera y el transporte hasta 4,03 dólares por hora. En octubre de 2002, los salarios mínimos se fijarían del siguiente modo: para los empleados gubernamentales en 2,77 dólares por hora; en la industria pesquera en 3,26 dólares por hora y para trabajos relacionados con la actividad naviera y el transporte hasta 4,09 dólares por hora¹⁸.

30. Como informábamos en el anterior documento de trabajo (A/AC.109/2001/17, párr. 73), un intento patrocinado por el Gobierno de poner en marcha un sector manufacturero de prendas de vestir, con la participación de trabajadores extranjeros, terminó con la presentación de una demanda colectiva contra el propietario de la fábrica de prendas de vestir Daewoosa. En abril de 2002, la Corte Suprema de Samoa Americana dictaminó que Daewoosa Samoa, su propietario y dos agencias gubernamentales de contratación de Viet Nam eran responsables de la grave situación financiera de

los trabajadores traídos del extranjero, y ordenó el pago de 3,5 millones de dólares a centenares de trabajadores chinos y vietnamitas. Estos pagos deberían corresponder a indemnizaciones por salarios atrasados, salarios inferiores al salario mínimo establecido, honorarios ilegales para conseguir trabajo, deducciones ilegales y otras violaciones de derechos. El propietario y dos antiguos gerentes de la fábrica Daewoosa han rechazado las acusaciones y han sostenido que el FBI y la corte federal de Hawai no tienen jurisdicción sobre Samoa Americana (véase también párr. 9 *supra*)¹⁹.

B. Educación

31. La enseñanza es obligatoria entre los 6 y los 18 años de edad. El sistema de enseñanza de Samoa Americana se basa en general en el modelo de los Estados Unidos. Existen 30 escuelas primarias públicas, 6 privadas y 160 escuelas de pueblo. Según el censo del año 2002, existen 20.830 niños de 3 años en adelante matriculados en las escuelas. El 54,8% de ellos está en escuelas primarias (cursos 1-8), el 22,3% está en escuelas secundarias (cursos 9-12) y el resto en educación preescolar, liceos o escuelas para graduados. Con respecto al nivel educativo, el 39,3% de la población de más de 25 años tiene educación secundaria; el 6,9% tiene un título de diplomatura; el 4,8% tiene un título de licenciatura y el 2,6% tiene un título universitario o profesional.

32. Samoa Americana tuvo la puntuación media más baja en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo organizada en todo el país por el Departamento federal de Educación. La evaluación demostró que el 93% de los estudiantes de octavo curso de las escuelas públicas de Samoa Americana carecían de los conocimientos “básicos” de matemáticas y de la capacidad fundamental para llevar a cabo el trabajo correspondiente a ese curso. Los funcionarios del Departamento territorial de Educación atribuyeron dichos resultados principalmente a la falta de profesores cualificados, debido a los bajos salarios que se ofrecen a nivel local²⁰.

33. Como medida para mejorar el nivel de educación, el Gobierno ha puesto en marcha dos programas para dar clases particulares de lectura y alfabetización a los niños. Se espera recibir una donación federal por valor de 300.000 dólares para expandir las actividades públicas del programa “Read to me Samoa”. Los voluntarios contratados para el programa trabajan durante uno o dos años y reciben un estipendio para pagar sus estu-

dios universitarios. Durante el curso académico 2001-2002, 2.109 niños pequeños fueron matriculados en el programa de educación para la primera infancia, en comparación con los 1.000 que estuvieron matriculados el año anterior. En 2001, el programa de educación para la primera infancia recibió 192.000 dólares para mejora de instalaciones. Según el Gobernador, el dinero se destinó a la construcción de nuevos centros de educación para la primera infancia en Fagatogo y en la Escuela Primaria de Alataua²¹.

34. En enero de 2002, el Gobernador informó de que el Departamento de Educación había contratado a 50 nuevos profesores titulados fuera de la isla. Dijo también que había aumentado el número de estudiantes escolarizados gracias al programa territorial de becas. El presupuesto destinado a becas para el año 2001 tuvo un déficit de 300.000 dólares. Sin embargo, el Gobernador se lamentó de que muchos licenciados no volvían a trabajar al Territorio²².

35. El American Samoa Community College ofrece cursos de dos años de duración en humanidades y ciencias, así como programas en los que se otorgan certificados de competencia en especialidades técnicas y administrativas, comerciales y de enfermería. En 2001, la San Diego State University empezó a ofrecer cursos de licenciatura y doctorado en Tutuila, lo que permitirá a los estudiantes obtener un título universitario superior sin necesidad de salir de la isla. Los derechos de matrícula de los cursos de la San Diego State University varían, entre 8.500 y 14.500 dólares. También en 2001, la National University of Samoa empezó a impartir cursos de ciencias, matemáticas, inglés y samoano por televidéo a la American Samoan Community College. Este fue uno de los resultados de las reuniones entre los Gobiernos de Samoa y de Samoa Americana sobre una gran variedad de temas, tales como los relacionados con asuntos monetarios, jurídicos, de telecomunicaciones, educativos, ambientales y sanitarios, que se venían celebrando desde 1999 a fin de mejorar las relaciones bilaterales²³.

C. Salud pública

36. La mayoría de los programas sociales del Territorio, incluidos los relacionados con la salud pública, están financiados por el Gobierno federal. El Centro de Medicina Tropical Lyndon Baines Johnson, principal hospital del Territorio, tiene 140 camas y un personal de 25 médicos. El Centro presta servicios médicos,

odontológicos y farmacéuticos las 24 horas del día. Para casos graves, se ofrece tratamiento médico y hospitalario fuera de la isla, en Guam, Hawai o el territorio continental de los Estados Unidos. En enero de 2002, el Centro Médico Lyndon Baines Johnson incrementó de forma considerable los honorarios por los servicios que presta, incluidos los servicios de ambulancias, camas de hospital, sillas de ruedas, oxígeno, etc. La medida ha sido fuertemente discutida en la prensa local y en debates públicos. El hospital está financiado parcialmente por subvenciones del Departamento del Interior y del Gobierno local, y solía ofrecer servicios a un precio mínimo. Sin embargo, según las autoridades del hospital, era necesario incrementar el precio de los servicios para cubrir los gastos operacionales, el equipo médico, los salarios de los médicos y las deudas heredadas²⁴.

37. Durante el pasado año, el Departamento de Salud Pública ejecutó un programa de erradicación de la filariasis (suministrando un medicamento que mata al gusano de la filariasis). Según el informe que publicó en enero de 2002, se había planeado que el programa cubriera al 85% de la población, sin embargo sólo se logró inmunizar al 57% de los samoanos americanos. El programa, de cinco años de duración, fue financiado por la Organización Mundial de la Salud y los centros de lucha contra las enfermedades de los Estados Unidos²⁵.

D. Vivienda

38. Durante el período de que se informa, la industria de la construcción siguió siendo la principal actividad económica en lo referente a la creación de nuevos puestos de trabajo en el Territorio. El Gobierno de Samoa Americana ha destinado 25 millones de dólares a nuevos proyectos de construcción. Durante los años 2000 y 2001, se crearon 14 nuevas empresas constructoras. Por término medio se concedieron mensualmente 10 permisos de construcción de nuevas viviendas²⁶.

E. Delincuencia

39. En su discurso anual, pronunciado en enero de 2002, el Gobernador señaló que durante el año transcurrido no se había registrado un aumento importante de la tasa de delincuencia. Señaló que existía una tendencia inquietante y creciente de casos de violencia doméstica y de tenencia de sustancias controladas. La lu-

cha emprendida en el Territorio contra el uso de drogas se había endurecido tres años atrás con la aprobación de leyes más estrictas que establecían penas de prisión obligatorias para los delincuentes sin antecedentes penales. En junio de 2001, el Departamento de Justicia de los Estados Unidos concedió 235.722 dólares a Samoa Americana para que continuara proporcionando tratamiento contra el uso indebido de sustancias tóxicas a los delincuentes en las instalaciones correccionales estatales y locales, a través del programa de tratamiento de los reclusos estatales contra el uso indebido de sustancias tóxicas. Según el informe anual del Departamento de Justicia, durante el año 2001 se concedieron 3,8 millones de dólares a Samoa Americana para las fuerzas de seguridad y otros programas relacionados con el cumplimiento de la ley²⁷.

VI. Medio ambiente

40. El Departamento de Comercio de Samoa Americana supervisa todas las actividades de construcción o remoción de tierras de la isla y se ocupa de las cuestiones que preocupan en materia de agotamiento de los recursos pesqueros y los riesgos que deben afrontarse en las zonas costeras, en especial huracanes, inundaciones y erosión, detritos marinos y desechos sólidos. Ocho organismos gubernamentales locales supervisan las actividades principales. Durante el período de que se informa, el grupo ecologista OLSSI (O le Siosiomaga Society Inc.) se opuso a los planes del Gobierno de construir un nuevo municipio en una superficie de 3.000 acres de la selva de Salelologa, que está protegida por el acuerdo sobre conservación. El grupo preparó un informe sobre el impacto ecológico que tendría el proyecto propuesto. El informe contenía una relación de especies poco comunes y únicas de plantas y aves que se encuentran en dicha área, y llegaba a la conclusión de que semejante construcción conduciría a un desastre ecológico. El grupo también exhortó a que se detuviera cualquier actividad de desarrollo en las áreas protegidas²⁸.

41. De acuerdo con el Fondo Mundial para la Naturaleza, en Samoa Americana se encuentra uno de los 10 bosques más vulnerables del mundo, de cuya superficie sólo está protegido el 0,2%. El Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en asociación con el Gobierno del Territorio, se ha encargado de la ejecución de un cierto número de programas destinados a promover la salud y la productividad de

las tierras forestales del Territorio. Estos programas se centran en la educación pública y la forestación, la agrosilvicultura, los recursos hídricos, la estabilización de las costas, el remozamiento de las comunidades, las especies sustitutivas recientes de bosques pluviales, los productos de la madera, la fauna y flora silvestres y las prácticas de conservación. A fin de contribuir a mitigar los efectos de la actividad humana, se estableció el programa de ordenación de las zonas costeras de Samoa Americana, que abarca toda la tierra (126 millas de costa) y el mar comprendidos en una franja de 3 millas a cada lado de la costa.

42. En julio de 2001, se aprobaron nuevas leyes que regulan las normas sobre emisiones de vehículos en el Territorio. La Ley de 2001 relativa a la Enmienda sobre Vehículos Motorizados (No. 2) y la Ley relativa a la Enmienda sobre Motocicletas Auxiliares (No. 2), permitirán al Gobierno adoptar medidas a fin de reducir las emisiones que causen daños al medio ambiente y pueden ser nocivas para la salud de los residentes. Los vehículos y motocicletas que se importen en la isla tendrán que ajustarse a las normas que se aplican en Europa, los Estados Unidos y el Japón antes de recibir el permiso de circulación²⁹.

VII. Relaciones con organizaciones y agrupaciones internacionales

43. Samoa Americana es miembro de varias organizaciones regionales, tales como la Comisión del Pacífico Meridional, el Consejo de Desarrollo de la Cuenca del Pacífico, la Fundación para el Aprovechamiento del Atún del Pacífico, la Asociación de las Islas del Pacífico, la Asian–South Pacific Bureau of Adult Education, la Asociación Turística para Asia y el Pacífico, la Comisión del Pacífico Meridional, y el Consejo de Artes del Pacífico. También pertenece a organizaciones de los Estados Unidos como la National and Western Governors' Conference. El Gobierno de Samoa Americana ha firmado memorandos de entendimiento con los Gobiernos de Samoa y Tonga sobre cooperación económica mutua y ha enviado misiones comerciales a diversos países de la región del Pacífico.

44. En agosto de 1991, Samoa Americana junto con otros dos Territorios administrados por los Estados Unidos, Guam y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, creó la Alianza de Territorios Dependientes, organiza-

ción que procura promover relaciones amistosas y cooperación económica y técnica entre sus miembros.

45. Samoa Americana participó en calidad de observador en el Comité Preparatorio para la Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en desarrollo así como en la propia Conferencia.

46. Samoa Americana pertenece a diversos órganos regionales del sistema de las Naciones Unidas, como la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Oficina Regional para el Pacífico Occidental y el Centro Regional del Pacífico Occidental para el Fomento de la Ordenación del Medio y Estudios Aplicados. El Territorio es miembro asociado de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico desde 1988 (véase A/AC.109/2023, párrs. 40 a 43).

VIII. Estatuto futuro del Territorio

A. Posición del Gobierno del Territorio

47. En una declaración formulada en 1993, el Vicegovernador del Territorio señaló que Samoa Americana prefería seguir siendo Territorio de los Estados Unidos de América (véase A/AC.109/1159, párrs. 25 a 31). Esa posición no ha cambiado.

48. Antes y después de que el Comité Especial celebrara en 2001 el Seminario Regional del Caribe de las Naciones Unidas en La Habana, se discutió ampliamente sobre el estatuto de Samoa Americana como Territorio no autónomo en el programa de las Naciones Unidas en la prensa local y en Internet³⁰.

B. Posición de la Potencia administradora

49. En una declaración formulada en la 82ª sesión plenaria de la Asamblea General, el 10 de diciembre de 2001 (A/56/PV.82), el representante de los Estados Unidos dijo que su país apoyaba plenamente a los países que optaban por la independencia y se sentía orgulloso de trabajar con ellos sobre una base de igualdad y soberanía. No obstante, en el caso de los territorios que no optaban por la independencia, los Estados Unidos apoyan también el derecho de los pueblos de esos Territorios a un autogobierno pleno, si tal era su elección. Los Estados Unidos reafirmaron que respetaban los derechos de esos Territorios, que incluían las opciones de

integración y de libre asociación. Dada la gran variedad de gentes, lugares y circunstancias políticas existente en el mundo, los Estados Unidos creía que no se debía aplicar una norma única de descolonización a cada territorio, y exhortaron a todos los Estados Miembros a que respetaran las opciones elegidas por los residentes de los Territorios no autónomos.

50. El representante de Estados Unidos dijo que, a ese respecto, su país no podía apoyar el proyecto de resolución relativa a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. En dicho proyecto de resolución se aplicaba injustamente una única y estrecha norma de descolonización. De hecho, para los Estados Unidos, la expresión “no autónomos” difícilmente se podía aplicar a aquellos que eran capaces de redactar su propia constitución, elegían a sus funcionarios gubernamentales, estaban representados en Washington, D.C. y definían su propia política económica. Además, los Estados Unidos no podían estar de acuerdo con la implicación del proyecto de resolución de que la simple presencia de actividades y bases militares en el Territorio no autónomo perjudicaba los derechos e intereses de los pueblos de esos Territorios. Los Estados Unidos no podían apoyar un texto que violaría su derecho soberano.

C. Examen por las Naciones Unidas

51. El 10 de diciembre de 2001, la Asamblea General aprobó sin proceder a votación las resoluciones 56/72 A y B, que forman una resolución consolidada sobre 11 Territorios no autónomos; la sección I de la resolución 56/72 B de la Asamblea General se dedica concretamente a Samoa Americana.

Notas

¹ La información que figura en el presente documento de trabajo procede de la información transmitida por la Potencia administradora en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta de las Naciones Unidas, así como de fuentes publicadas y de Internet.

² Bank of Hawaii, 1997 Economic Report: American Samoa.

³ Oficina de Censos de los Estados Unidos (www.census.gov/census2000/americansamoa.html), 28 de enero de 2002.

⁴ *Samoa News*, 23 de agosto de 2001; Pacific Islands Report, 18 de diciembre de 2001 y 15 de enero y 5 de abril de 2002.

⁵ *Samoa News*, 17 y 24 de agosto de 2001.

⁶ Oficina del Gobernador, Samoa Americana, (www.org-gov.com), 23 de enero de 2002; *Samoa News*, febrero de 2002.

⁷ Discurso sobre el estado del Territorio pronunciado por el Gobernador, 14 de enero de 2002; *Samoa News*, 27 de agosto de 2001; *Ibid.*, 24 de agosto de 2001.

⁸ *Samoa News*, 28 de septiembre de 2001; *Ibid.*, 24 de septiembre de 2001.

⁹ *American Samoa*, 19 de julio de 2001.

¹⁰ Comunicación del Gobierno de los Estados Unidos en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta de las Naciones Unidas, abril de 1999.

¹¹ Discurso sobre el estado del Territorio pronunciado por el Gobernador, 14 de enero de 2002.

¹² Declaración del delegado de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos ante los órganos legislativos de Samoa Americana, 31 de enero de 2002.

¹³ *Samoa News*, 11 de septiembre de 2001.

¹⁴ Pacific Islands Report (www.pidp.eastwestcenter.org/pireport), 24 de diciembre de 2001. Discurso sobre el estado del Territorio pronunciado por el Gobernador, 14 de enero de 2002. *Samoa News*, 27 de agosto de 2001.

¹⁵ *American Samoa*, 19 de julio de 2001.

¹⁶ *Samoa News*, 23 de julio de 2001.

¹⁷ Oficina de Censos de los Estados Unidos (www.census.gov/census2000/americansamoa.html), 28 de enero de 2002. Departamento del Interior de los Estados Unidos, Oficina de Asuntos Insulares. Hoja de datos mayo 1998 (www.doi.gov/oia/facts.html), Pacific Islands Report (www.eastwestcenter.org/pireport), 11 de enero de 2002.

¹⁸ Pacific Islands Report, 31 de mayo de 2001; *Samoa News*, 6 de junio de 2001; *NewsEdge*, 27 de agosto de 2001; *Samoa News*, 28 de agosto de 2001.

¹⁹ www.asianweek.com/2001_07_27/news_factory.html; *Samoa News*, 13 de agosto, 6 y 26 de septiembre y 18 de diciembre de 2001, y 7 de febrero de 2002; Pacific Report, 10 de diciembre de 2001; *NewsEdge*, 26 de marzo de 2002.

²⁰ St. Thomas Source, (www.onepaper.com/stthomasvi), 29 de noviembre de 2001; *Samoa News*, 8 de agosto de 2001.

²¹ Oficina del Gobernador, Samoa Americana, (www.asg-gov.com), 23 de enero de 2002; *Samoa News*, 31 de agosto y 7 de septiembre de 2001.

²² *Samoa News*, 18 de enero de 2002.

²³ www.census.gov/census2000/americansamoa.html, 28 de enero de 2002; *Samoa News*, 30 de mayo de 2001.

²⁴ *Samoa News*, 8 de agosto, 24 y 27 de septiembre de 2001 y 9 de enero de 2002.

²⁵ Pacific Islands Report (www.idp.eastwestcenter.org/pireport), 13 de enero de 2002.

²⁶ Discurso sobre el estado del Territorio pronunciado por el Gobernador, 14 de enero de 2002.

²⁷ *Samoa News*, 1° de enero y 5 de marzo de 2002.

²⁸ *Ibíd.*, 13 de agosto de 2001.

²⁹ *Ibíd.*, 21 de julio de 2001.

³⁰ *Ibíd.*, mayo y julio de 2001; www.samoachat.com.
